

INFORMACJA DLA PACJENTA i ŚWIADOMA ZGODA NA LECZENIE ORTODONTYCZNE za pomocą nakładek **Angel Aligner®** .

(zgoda wg zaleceń Polskiego Towarzystwa Ortodontycznego www.pto.info.pl)

Imię i nazwisko pacjenta: _____

PESEL: _____

Umowa na leczenie ortodontyczne.

Leczenie zostanie przeprowadzone w:

Smile Team Jacek Wojciechowski, ul. Orłowicza 12/U1, 00-414 Warszawa,
RPWDL: 00000249615/01-001.

Leczenie zostanie zaplanowane oraz przeprowadzone przez:

lek. dentystę Aleksandrą Kaczor-Bućko - M.Sc. Specialized Orthodontics.

§1

Lekarz oświadcza, iż od roku 2014 prowadzi indywidualną praktykę lekarską, w miejscu wezwania, w ramach której wykonuje kompleksowe usługi ortodontyczne oraz, że posiada wszelkie niezbędne kwalifikacje i uprawnienia do świadczenia tych usług.

§2

1. W ramach przedmiotowej umowy Pacjent zleca a Lekarz zobowiązuje się do świadczenia na jego rzecz kompleksowych usług w zakresie leczenia ortodontycznego, w tym:
 - a. ustalenie rodzaju wady, stopnia jej zaawansowania, koniecznych do zastosowania metod i szczegółowego planu leczenia we współpracy z Pacjentem,
 - b. leczenie aktywne obejmujące wykonanie i założenie aparatów ortodontycznych, wizyty kontrolne (ustalane przez lekarza wg harmonogramu) połączone z oceną postępu leczenia, skany, korekty, awarie
 - c. leczenie retencyjne obejmujące wykonanie i założenie aparatów retencyjnych
2. Szczegółowy zakres wizyt oraz zastosowanych metod leczenia omówiony został po sporządzeniu symulacji komputerowej.
3. Zakres usług świadczonych w ramach przedmiotowej umowy nie obejmuje:
 - a. wykonania zdjęć rentgenowskich,
 - b. wizyt kontrolnych po zakończeniu leczenia aktywnego nakładkami, połączonych z oceną uzyskanych efektów leczenia,
 - c. kontrolnych przeglądów stomatologicznych i leczenia stomatologicznego,
 - d. wszelkich innych zabiegów spoza leczenia ortodontycznego.

§3

1. Czas leczenia w zakresie opisanym w § 2 pkt. 1 może trwać maksymalnie 3 lata.
2. Okres leczenia opisany w § 2 pkt. 1 może ulec przedłużeniu w następujących przypadkach:
 - a. stwierdzenia małej podatności kośćca na leczenie ortodontyczne,
 - b. braku współpracy ze strony Pacjenta, w tym nieprzestrzegania przez niego ustalonego planu wizyt lub powtarzających się uszkodzeń aparatów.

§4

1. Koszt leczenia w zakresie objętym umową wynosi:

2. Koszt leczenia ustalony w ust. 1 obejmuje wartość całości materiałów użytych w procesie leczenia i wykonanej usługi, w tym wizyt kontrolnych zarówno w fazie leczenia aktywnego, jak i aparatów retencyjnych w postaci jednego zestawu płytek retencyjnych.
3. Terminy i sposób płatności:

4. W przypadku nieprzestrzegania przez Płatnika warunków i terminów płatności określonych w ustalonym harmonogramie płatności Lekarz ma prawo do powstrzymania się ze świadczeniem usług objętych niniejszą umową, do czasu uregulowania powstałych w tym zakresie zaległości wraz z ustawowymi odsetkami za czas opóźnienia.

§5

1. W czasie trwania umowy (okresie leczenia aktywnego) Lekarz zobowiązany jest do informowania Pacjenta o przebiegu leczenia i konieczności wykonania dodatkowych zabiegów nie ortodontycznych, o ile ich wykonanie będzie miało wpływ na ostateczny wynik leczenia.
2. W przypadku niezastosowania się Pacjenta do wskazań i zaleceń Lekarza związanych z leczeniem, Lekarz nie będzie ponosił odpowiedzialności za jego końcowy efekt. Lekarz nie będzie ponosił odpowiedzialności za końcowy efekt leczenia również w przypadku nienależytej dbałości przez Pacjenta o stan higieny jamy ustnej w okresie trwania leczenia.
3. Wszystkie zastosowane do realizacji przedmiotu umowy materiały muszą posiadać niezbędne i wymagane przez prawo certyfikaty i atesty.

§6

Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej w postaci aneksu, pod rygorem nieważności.

§7

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.
2. Ewentualne spory mogące wyniknąć z niniejszej umowy strony poddają pod rozstrzygnięcie właściwego rzeczowo Sądu.
3. Pacjent bądź rodzic lub opiekun prawny oświadcza, iż zapoznał się z treścią niniejszej umowy, rozumie zawarte w niej ustalenia, zgadza się na leczenie oraz że w całości akceptuje jej treść.
4. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

Data

Podpis pacjenta lub opiekuna prawnego

Informacje o systemie nakładkowym Angel Aligner®.

Podjęcie decyzji o leczeniu ortodontycznym Twoim lub Twojego dziecka było świetną decyzją. Twój lekarz ortodonta dokonał doskonałego wyboru, proponując zastosowanie Angel Aligner® u Ciebie lub Twojego dziecka.

Leczenie ortodontyczne może pomóc osiągnąć zdrowszy i bardziej atrakcyjny uśmiech. Należy jednak pamiętać, że każde leczenie ortodontyczne ma ograniczenia i potencjalne ryzyka, o których trzeba wiedzieć przed jego rozpoczęciem.

Prosimy o uważne przeczytanie poniższych informacji i upewnienie się, że lekarz udzielił odpowiedzi na wszystkie pytania, a wszelkie wątpliwości zostały rozwiązane przed podpisaniem formularza zgody i zaakceptowaniem planu leczenia.

Opis produktu.

Angel Aligners® to seria przezroczystych, wyjmowanych i praktycznie niewidocznych szyn, które stopniowo przesuwać zęby do ich idealnej pozycji. Po opracowaniu i zatwierdzeniu przez Twojego lekarza ortodonta planu leczenia za pomocą oprogramowania do planowania leczenia SureSmile, seria indywidualnych szyn zostanie wykonana specjalnie na potrzeby Twoich zębów. Po wstępnym badaniu ortodontycznym z wykorzystaniem badań radiologicznych oraz cyfrowego skanu 3D następuje początkowy proces leczenia, obejmujący stworzenie trójwymiarowego modelu zębów, na podstawie którego lekarz może szczegółowo przeanalizować stan uzębienia i zgryzu.

Wykorzystując ten model, zdjęcia i oprogramowanie do planowania leczenia, ruch każdego zęba jest obliczany albo przez zespół techników Laboratorium Cyfrowego Angel Aligners® pod nadzorem Twojego lekarza prowadzącego.

Następnie lekarz określa optymalny i dostosowany do potrzeb pacjenta plan leczenia.

Kolejnym krokiem jest wykonanie indywidualnych nakładek na zęby ze sprawdzonego tworzywa żywicznego z użyciem cyfrowej technologii Angel Aligner®.

Całkowita liczba szyn zależy od złożoności wady zgryzu i planu leczenia opracowanego przez lekarza.

Ostrzeżenia związane z leczeniem.

- W nielicznych przypadkach pacjenci mogą być uczuleni na tworzywo sztuczne, z którego wykonano nakładkę.
- W nielicznych przypadkach pacjenci z wrodzonym obrzękiem naczyń ruchomym (HAE), schorzeniem genetycznym, mogą doznać nagłego miejscowego obrzęku tkanki podskórnej, także krtani. Przyczyną epizodu HAE może być niewielka stymulacja, także podczas zabiegów stomatologicznych.
- W obu przypadkach należy przerwać stosowanie i natychmiast skonsultować się z lekarzem. Należy także poinformować o tej sytuacji ANGEL ALIGNER.
- Wyroby ortodontyczne lub ich części mogą zostać przypadkowo połknięte lub dostać się do dróg oddechowych, co może być szkodliwe.

Środki ostrożności związane z leczeniem.

- Nie można narażać nakładek na kontakt z gorącą wodą i żrącymi chemikaliami.
- Nakładki należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.
- Nakładki należy przechowywać zawsze w chłodnym i suchym miejscu.
- Leczenie poważnego zgryzu otwartego, poważnego nagryzu poziomego, uzębienia mlecznego i mieszanego lub szkieletowego zwężenia szczęki może wymagać dodatkowego leczenia niezależnie od leczenia przy użyciu nakładek.
- W przypadku bardziej skomplikowanych rodzajów leczenia, gdy same nakładki mogą nie wystarczyć do osiągnięcia pożądanego efektu ortodontycznego, może być konieczne zastosowanie ekspanderów szkieletowych, mocowanych przyrządów pomocniczych, elastycznych, połączonych lub zdejmowalnych urządzeń ortodontycznych itp.
- W celu skorygowania poważnego stłoczenia zębów lub braku równowagi w szczęce konieczna może być chirurgia jamy ustnej. Jeśli chirurgia jamy ustnej okaże się konieczna przed rozpoczęciem leczenia należy uwzględnić zagrożenia związane ze znieczuleniem i właściwym gojeniem.
- Nietypowo ukształtowane, wyrzynające się lub brakujące zęby mogą mieć wpływ na adaptację nakładki i wpływać na pożądaną wyniki leczenia.
- Istniejące uzupełnienia protetyczne (np. mosty i korony) mogą ulec przemieszczeniu i wymagać ponownego przytwierdzenia, a w niektórych przypadkach — wymiany.
- Nakładki nie są skuteczne w przypadku przesuwania implantów dentystycznych.
- Na wyniki leczenia ortodontycznego mogą mieć wpływ niektóre schorzenia i stosowane leki.
- Po pierwszym założeniu nakładki oraz po zmianie każdej kolejnej nakładki w serii może być odczuwalna nadwrażliwość zębów.
- Produkt może mieć tymczasowy wpływ na mowę i powodować seplenie, chociaż wszystkie zaburzenia mowy związane z produktem zwykle ustępują w ciągu jednego lub dwóch tygodni.
- Nienoszenie aparatów przez zalecaną liczbę godzin dziennie lub niestosowanie produktu zgodnie z zaleceniami lekarza może wydłużyć czas leczenia i wpłynąć na możliwość uzyskania oczekiwanych wyników.
- Produkt może spowodować zadrapanie lub podrażnienie dziąseł, policzków lub warg.

- Zaczepy mogą być tymczasowo przymocowane do co najmniej jednego zęba w trakcie leczenia, aby ułatwić utrzymanie nakładki lub ruch zębów.
- Zaczepy mogą odpaść i wymagać wymiany.
- Po zakończeniu leczenia należy usunąć wszystkie zaczepy.
- Należy wziąć pod uwagę ryzyko związane z redukcją szkliwa, która może być zalecana w celu wytworzenia przestrzeni do ruchu zęba w ramach leczenia.
- Jeśli pacjenci prawidłowo nie szczotkują i nie nitkują zębów podczas leczenia lub jeśli spożywają pokarmy lub napoje zawierające cukier podczas noszenia nakładek, może wystąpić próchnica zębów, choroba przyzębia oraz trwałe przebarwienia i odwapnienia.
- Zgryz może ulec zmianie w trakcie leczenia i powodować u pacjenta chwilowy dyskomfort.
- Po zakończeniu leczenia zgryz może wymagać korekty uzupełnieniami kompozytowymi lub ceramicznymi.
- Zęby po leczeniu mogą zmienić pozycję. Systematyczne noszenie aparatów retencyjnych po zakończeniu leczenia powinno ograniczyć ten efekt.
- Może wystąpić przejściowe nadmierne wydzielanie śliny lub suchość w ustach.
- Może dojść do pogorszenia stanu wcześniej uszkodzonego lub mocno odbudowanego zęba. W rzadkich przypadkach okres używania zęba może ulec skróceniu, ząb może wymagać dodatkowego leczenia stomatologicznego (np. endodoncji lub dodatkowej odbudowy) lub może dojść do całkowitej utraty zęba.
- Może dojść do pogorszenia stanu zdrowia lub osłabienia kości i dziąseł stanowiących podporę zębów.
- Długość korzeni zębów może ulec skróceniu podczas leczenia ortodontycznego i w skrajnych przypadkach może to stworzyć zagrożenie dla trwałości zębów.
- W rzadkich przypadkach problemy ze stawem skroniowo-żuchwowym (stawem szczęki) mogą powodować ból stawu, bóle głowy lub problemy z uchem.

Informacje ogólne.

Nieprzestrzeganie zaleceń lekarza może wpłynąć na realizację celów leczenia. Przypadek ten może wystąpić, jeżeli nie będziesz nosić aparatu zgodnie z zaleceniami lekarza lub nie przestrzegać terminów wizyt. Ponieważ czasy leczenia są szacunkowe, mogą ulec wydłużeniu w wyniku wyrzynania się zębów i problemów związanych z indywidualnym profilem uzębienia pacjenta lub innych nieprawidłowości wykrytych podczas leczenia.

Jeśli pacjent nie będzie dbał o odpowiednią higienę jamy ustnej podczas leczenia, może dojść do próchnicy, podrażnienia dziąseł, choroby tkanek i trwałego przebarwienia zębów. Nieprzestrzeganie wszystkich zaleceń higienicznych, w szczególności dotyczących regularnego szczotkowania i nitkowania zębów oraz niewykonywania regularnie typowych czynności związanych z higieną jamy ustnej, może doprowadzić do zapalenia jamy ustnej i choroby dziąseł.

Podczas wymiany szyn w trakcie leczenia należy spodziewać się lekkiego dyskomfortu. Jeśli pacjent obawia się, że założenie nowego aparatu może powodować ból lub być dla niego problematyczne w jakikolwiek inny sposób, powinien natychmiast poinformować o tym lekarza lub personel. Podczas leczenia może dojść do podrażnienia dziąseł, policzków i warg, o czym również należy poinformować lekarza lub jego personel. Ponadto mogą wystąpić reakcje alergiczne, o których również należy poinformować swojego lekarza lub jego personel.

Może być konieczna rekonstrukcja lub niewielka zmiana kształtu przestrzeni międzyzębowych tak, aby zapewnić wystarczające miejsce dla ruchu zębów i prawidłowego ich wyrównania.

Zęby są przemieszczane przez leczenie ortodontyczne i mogą nadal zmieniać swoje położenie po zakończeniu terapii. Chcąc temu zapobiec, należy nosić retainery (aparaty stabilizujące zęby w ich nowej pozycji) zgodnie z zaleceniami lekarza.

Podsumowując, noszenie retainerów po leczeniu jest niezbędne, jeśli chcesz zachować swój nowy uśmiech.

Czasami w celu realizacji planu leczenia może być konieczne zastosowanie dodatkowych środków terapeutycznych. Lekarz szczegółowo wyjaśni dodatkowe wymagania medyczne. Może to obejmować konieczny zabieg chirurgiczny w jamie ustnej, w celu skorygowania pozycji szczęki lub usunięcia silnego stłoczenia zębów, który musi być przeprowadzony przed rozpoczęciem terapii.

Należy poinformować lekarza o wszystkich swoich chorobach, dolegliwościach, przyjmowanych lekach i zabiegach medycznych, ponieważ mogą one wpłynąć na leczenie.

Implanty stomatologiczne nie mogą być przemieszczane za pomocą szyn.

Możliwe jest, że w wyniku leczenia istniejące uzupełnienia protetyczne będą musiały zostać przesunięte lub zastąpione, co może wymagać dodatkowego leczenia zębów lub korzeni zębów, a także zabiegów chirurgicznych. W skrajnych przypadkach może dojść do utraty zębów. Istnieje możliwość połamania aparatów ortodontycznych i przedostania się ich do tchawicy lub przełyku. Dlatego należy natychmiast poinformować lekarza prowadzącego, jeśli szyny lub inne urządzenia stosowane w leczeniu poluzowały się. Pacjenci z bardzo stłoczonymi lub brakującymi zębami są bardziej narażeni na złamania szyn niż inni pacjenci.

W celu umożliwienia pewnych ruchów ortodontycznych u niektórych pacjentów w trakcie leczenia może być konieczne umieszczenie tzw. attachmentów i/lub gumek. Attachmenty mogą się odzepić oraz wymagać wymiany.

Podczas leczenia może być wymagany nowy wycisk cyfrowy (skan wewnątrzustny) i/lub zastosowanie szyn poprawczych.

Powikłania w trakcie i po leczeniu ortodontycznym:

Ortodoncja nie jest nauką ścisłą. Nie sposób przewidzieć wszystkich następstw leczenia aparatem stałym. Nawet standardowe i sprawdzone procedury mogą u niektórych pacjentów wywołać nieprzewidziane reakcje. Ortodonta prowadzi leczenie według planu zaakceptowanego przez pacjenta i zakładającego najlepszy możliwy wynik, jednak nie można zagwarantować pełnej satysfakcji z osiągniętego rezultatu i braku powikłań.

Najczęściej zdarzające się powikłania związane z leczeniem:

Próchnica zębów i odwapnienia.

Aparaty ortodontyczne nie powodują próchnicy, są jednak miejscem dodatkowej retencji resztek pokarmu i płytki nazębnej. Nieprawidłowa higiena (patrz zalecenia dla pacjenta ortodontycznego) może powodować zwiększone ryzyko próchnicy i odwapnień. Najbardziej charakterystyczne są białe plamy w kształcie półksiężyca. Są one trudne do zlikwidowania i w przypadku ich pojawienia się lekarz może zalecić czasowe zdjęcie aparatu. Należy również podkreślić, że noszenie nakładek nie zwalnia pacjenta z profilaktycznych wizyt i przeglądów u stomatologa co najmniej co 6 miesięcy.

Obrzęk dziąseł i choroby przyzębia.

Problemy z przyzęciem mogą pojawić się na każdym etapie leczenia ortodontycznego, a najczęściej spowodowane są niedostateczną higieną. Może je wywołać również specyficzna flora bakteryjna i obciążenie genetyczne. W takim wypadku konieczna jest wizyta u specjalisty periodontologa i kontrole co 3-6 miesięcy. Pacjent z chorym przyzęciem może być leczony aparatem stałym, lecz powinno się to odbywać wyłącznie w okresie remisji choroby. Aktywna choroba przyzębia jest względnym przeciwwskazaniem do leczenia ortodontycznego. Warto też podkreślić, że choroba przyzębia pojawia się bardzo rzadko. Najczęściej występuje proste zapalenie dziąsła (obrzęk i krwawienie), które mija natychmiast po wdrożeniu prawidłowej higieny. Pacjenci z cukrzycą, chorobami tarczycy i kobiety w ciąży są szczególnie narażeni na choroby dziąseł i resorpcje korzeni i dlatego będą objęci szczególną opieką lekarza.

Skrócenie korzeni zębów.

Podczas leczenia ortodontycznego u pacjentów może dochodzić do skrócenia korzeni zębów o różnym nasileniu. Niestety nie można przewidzieć, których pacjentów może dotyczyć ten problem. Proces ten jest uwarunkowany genetycznie. Nieznaczne skrócenie długości korzeni nie powoduje żadnych negatywnych następstw. Wyłącznie agresywne skracanie się korzenia zęba jest wskazaniem do przerwania leczenia. Należy wiedzieć, że w pojedynczych przypadkach może dochodzić do samoistnego skrócenia korzeni zębów, u osób nie leczonych ortodontycznie. Do kontroli postępów leczenia może być konieczne powtórne wykonanie zdjęć radiologicznych.

Czas leczenia.

Czas leczenia zależy od wielu czynników: nasilenia wady, potencjału wzrostu i wieku pacjenta oraz jego współpracy. Czas aktywnego leczenia ortodontycznego może ulec wydłużeniu, jeśli wystąpi nieprzewidziany niekorzystny wzrost, jeśli sprowadzane są zęby zatrzymane lub leczone są ciężkie wady morfologiczne. Modyfikację czasu leczenia może spowodować również indywidualna różna podatność tkanek pacjenta (kości i tkanek miękkich) na zastosowane siły ortodontyczne. Podany czas obejmuje wyłącznie leczenie aktywne. Następnie wymagany jest okres retencji (często wieloletni). Znaczne wydłużenie czasu leczenia następuje w przypadku braku współpracy ze strony pacjenta tj. nieterminowego zgłaszania się na wizyty, odklejania się attachmentów i innych mechanicznych uszkodzeń aparatu.

Stawy skroniowo-żuchwowe.

Bóle w stawie skroniowo-żuchwowym mogą wystąpić bez lub podczas leczenia ortodontycznego. Najczęściej wywołuje nadmierne zaciskanie i zgrzytanie zębami. Dolegliwości mogą spowodować również stany pourazowe, reumatoidalne zapalenie stawów, wrodzone skłonności do zaburzeń w stawach. Częściej dotyczą płci żeńskiej. Dolegliwości ze strony s.s.ż. występują u pacjentów w wieku 9-30 lat, co pokrywa się z okresem leczenia ortodontycznego. Pojawiające się dolegliwości należy natychmiast zgłosić ortodoncji, gdyż mogą wymagać konsultacji ze specjalistą.

Urazy spowodowane aparatami ortodontycznymi.

W trakcie leczenia ortodontycznego nakładkami mogą wystąpić miejscowe stany zapalne tkanek miękkich jamy ustnej. Szczególnie w pierwszych dobach po założeniu aparatu na języku i policzkach pojawiają się drobne otarcia (dolegliwościom może zapobiec użycie wosku ortodontycznego). Dolegliwości te znikają po okresie adaptacji i nie mają znaczenia praktycznego.

Nawroty.

Zakończone leczenie ortodontyczne nie gwarantuje idealnie prostych zębów do końca życia. W celu utrzymania pozycji zębów wymagane jest noszenie indywidualnie dobranych retejnerów zgodnie z zaleceniami ortodonta. Pomimo wszystko zmiany ustawienia zębów mogą wystąpić z przyczyn naturalnych jak nawyki: tłoczenie języka, oddychanie przez usta oraz wzrost i starzenie się. Niewielkie stłoczenia, szczególnie siekaczy dolnych, pojawiają się z czasem i często muszą być zaakceptowane.

Alergia.

U pacjentów z uczuleniami objawy alergiczne mogą ujawnić się podczas leczenia ortodontycznego w odpowiedzi na wzrost stężenia jonów niklu, chromu, miedzi pochodzących z aparatu ortodontycznego. Reakcje alergiczne mogą wystąpić również po kontakcie z akrylem, lateksem. Z reguły w/w reakcje objawiają się w postaci miejscowego odczynu alergicznego: zapalenie jamy ustnej, utrata smaku lub metaliczny posmak, uczucie drętwienia, uczucie pieczenia, różnego stopnia przerostowe zapalenie dziąseł przy braku obecności płytki nazębnej. W przypadku wystąpienia w/w objawów należy poinformować lekarza prowadzącego.

Zalecenia dla pacjenta ortodontycznego.

Należy pamiętać, że sukces leczenia ortodontycznego zależy w znacznym stopniu od pacjenta, który musi ściśle współpracować z lekarzem prowadzącym leczenie i bezwzględnie wypełniać zalecenia. Ortodonta odpowiedzialny za leczenie, nie może odpowiadać za niezgodne z zaleceniami postępowanie pacjenta i wynikające z tego komplikacje.

Higiena jamy ustnej.

Naklejone elementy aparatu ortodontycznego są miejscem zwiększonej retencji płytki nazębnej i resztek pokarmowych. Z tego względu podczas leczenia ortodontycznego należy dokładnie myć zęby pastą po każdym posiłku i używać płynu do płukania jamy ustnej. Należy stosować środki dostępne na rynku, zawierające fluor (chyba, że lekarz zaleci inaczej). W przypadku niestosowania się do powyższego zalecenia, dla zachowania zdrowych zębów, lekarz może zdecydować o konieczności zdjęcia aparatu.

Przestrzeganie harmonogramu wizyt. Wizyty ortodontyczne odbywają się w zależności od rodzaju aparatu co 4-8 tygodni. Niezgłaszanie się na wizyty powoduje przedłużenie leczenia i zwiększa ryzyko wystąpienia powikłań. W przypadku uszkodzenia aparatu konieczne są dodatkowe wizyty w celu usunięcia usterki i zabezpieczenia prawidłowego działania aparatu.

Czynne uczestniczenie w procesie leczenia.

Niektóre procedury leczenia aparatem stałym wymagają aktywnego uczestnictwa pacjenta w procesie leczenia. Dotyczy to konieczności codziennego noszenia wyciągów międzyszczękowych, wyciągów zewnątrzustnych i aparatów retencyjnych itd.. Brak zaangażowania i systematyczności ze strony pacjenta spowoduje zahamowanie postępów leczenia. Konieczne jest też zgłaszanie na bieżąco swoich spostrzeżeń, dyskomfortu i niepokoju dotyczącego leczenia. Dobra komunikacja pacjent lekarz zwiększa twoje bezpieczeństwo.

Użytkowanie.

Aparat powinien być noszony 22h/dobę i zdejmowany jedynie do jedzenia i mycia zębów. Nakładki powinny być myte mydłem w letniej wodzie za pomocą bardzo miękkiej szczoteczki do zębów przeznaczonej jedynie do tej funkcji. Nakładki należy myć minimum po każdych 12h ich użytkowania.

Dr Aleksandra Kaczor-Bućko – lekarz ortodonta

smile team
DENTAL CLINIC

INFORMACJA O OCHRONIE PRYWATNOŚCI PACJENTÓW W UE

Spółka Angelalign Technology Inc. wraz z jej jednostkami stowarzyszonymi („**Angelalign Technology**”) produkuje i dostarcza aparaty ortodontyczne wykorzystujące technologię przezroczystych nakładek. Angelalign Technology współpracuje z instytucjami medycznymi i lekarzami, aby projektować spersonalizowane produkty i prowadzić ich dystrybucję wśród pacjentów w Europejskim Obszarze Gospodarczym (EOG) lub w Szwajcarii.

Ta Informacja o ochronie prywatności dotyczy przetwarzania przez Angelalign Technology danych osobowych pacjentów („**Pacjent**”) w związku z używaniem produktów/usług Angelalign Technology przez ortodontę, dentystę lub lekarza („**Specjalista Medyczny**”). Celem tej Informacji o ochronie prywatności jest wyjaśnienie sposobu, w jaki dane osobowe Pacjenta są przez Angelalign Technology zbierane, używane lub winny sposób przetwarzane w związku z używaniem produktów/usług Angelalign Technology przez Specjalistę Medycznego Pacjenta, tak aby Pacjent rozumiał, co Angelalign Technology robi z danymi osobowymi Pacjenta oraz dlaczego Angelalign Technology tych danych używa, a także wiedział, jakie prawa przysługują mu w tym zakresie. Angelalign Technology zawsze przestrzega przepisów ustawowych, wykonawczych i regulaminowych dotyczących ochrony danych w jurysdykcjach europejskich, w tym przepisów RODO.

Termin „Dane Osobowe” oznacza na potrzeby tej Informacji o ochronie prywatności wszystkie informacje, które dotyczą lub mogą być użyte do identyfikacji Pacjenta, w tym w szczególności imię i nazwisko, adres, adres e-mail i dane dotyczące zdrowia Pacjenta.

1. Jakie kategorie Danych Osobowych Pacjenta będą przetwarzane przez Angelalign Technology

W związku z używaniem produktów/usług Angelalign Technology przez Specjalistę Medycznego Pacjenta Angelalign Technology przetwarza następujące kategorie Danych Osobowych Pacjenta:

- dane identyfikacyjne: imię i nazwisko, płeć, data urodzenia, zdjęcie;
- dane kontaktowe: numer telefonu komórkowego;
- dane dotyczące zdrowia: diagnoza lekarska i leczenie, zdjęcia zębów, twarzy i całego ciała, skan stożkowej tomografii komputerowej (CBCT), zdjęcia rentgenowskie i dane skanowania pacjenta.

Przetwarzanie tych kategorii Danych Osobowych jest bezwzględnie konieczne do celów wymienionych w punkcie 2 poniżej, a w przypadku braku tych danych używanie produktów Angelalign Technology może być utrudnione.

2. Jak i dlaczego Angelalign Technology używa Danych Osobowych Pacjenta

Dane Osobowe Pacjenta będą przetwarzane przez Angelalign Technology jako podmiot przetwarzający dane na rzecz Specjalisty Medycznego w następujących celach:

- zapewnianie leczenia ortodontycznego i powiązanych procedur medycznych;
- wytwarzanie produktów ortodontycznych w celu ich przekazywania Pacjentowi (w tym etykietowanie produktów informacjami identyfikacyjnymi);
- przekazywanie Pacjentowi odpowiednich informacji na temat produktów i usług Angelalign Technology;
- ułatwianie Specjaliście Medycznemu ustalenia informacji i plików zarejestrowanych w Angelalign Technology oraz zarządzania nimi, a także tworzenia i dostosowywania produktów i usług zgodnie z planem leczenia Pacjenta;
- ułatwianie wdrażania i używania produktów, usług technicznych i powiązanego oprogramowania Angelalign Technology, a także ich przechowywania; oraz
- kontaktowanie się z Pacjentem lub odpowiednim Specjalistą Medycznym w sprawach projektowania, produkcji lub dystrybucji wybranych przez Pacjenta produktów/usług.

Dane Osobowe Pacjenta, w tym dane dotyczące jego zdrowia, Angelalign Technology będzie przetwarzać w celach wymienionych powyżej na mocy umowy zawartej między Pacjentem a Specjalistą Medycznym w przedmiocie świadczenia usług diagnostyki i leczenia medycznego.

Dane Osobowe Pacjenta będą przetwarzane przez Angelalign Technology jako administratora danych w następujących celach:

- przekazywanie Pacjentowi odpowiednich informacji na temat nowości i zdarzeń w Angelalign Technology;
- analiza wydajności i używania produktów, usług technicznych i powiązanego oprogramowania Angelalign Technology w celu zrozumienia charakteru ich używania do celów statystycznych oraz w celu ich ulepszenia; oraz
- badania i szkolenia oraz akademicka wymiana produktów i technologii stomatologicznych i ortodontycznych.

Jako administrator danych Angelalign Technology nie będzie używać do celów wymienionych powyżej danych dotyczących zdrowia Pacjenta. Jako administrator danych Angelalign Technology będzie przetwarzać Dane Osobowe Pacjenta w wyżej wymienionych celach w ramach swoich prawnie uzasadnionych interesów w kontekście celów statystycznych i szkoleniowych oraz ulepszenia produktów i usług. Angelalign Technology nie będzie przetwarzać Danych Osobowych Pacjenta, jeśli interes własny lub podstawowe prawa lub wolności Pacjenta przeważają nad prawnie uzasadnionymi interesami Angelalign Technology związanymi z używaniem tych danych. W pewnych okolicznościach, gdy w ramach swoich prawnie uzasadnionych interesów Angelalign Technology przetwarza Dane Osobowe Pacjenta, Pacjent może wnieść sprzeciw wobec takiego ich używania (zob. punkt 6).

Danych Osobowych Pacjenta, których pozbawiono elementów umożliwiających identyfikację osoby, Angelalign Technology będzie również używać do celów analizy statystycznej oraz opracowywania, ulepszenia, rejestrowania i monitorowania produktów, usług technicznych i powiązanego oprogramowania. Dane te zostaną zanonimizowane przed takim przetwarzaniem inie będą już stanowić Danych Osobowych.

3. Ujawnienie Danych Osobowych Pacjenta

Niektóre lub wszystkie Dane Osobowe Pacjenta mogą zostać ujawnione w celach wymienionych powyżej i zależnie od potrzeb informacyjnych następującym podmiotom:

- jednostkom stowarzyszonym Angelalign Technology;
- zewnętrznym dostawcom usług, którzy świadczą usługi na rzecz Angelalign Technology, na przykład dostawcom usług informatycznych i finansowych;
- organom administracji rządowej, organom ścigania lub innym osobom trzecim, jeśli jest to wymagane przez przepisy prawa lub zasadnie konieczne w celu ochrony praw, własności i bezpieczeństwa innych osób lub Angelalign

Technology;

- audytorom i konsultantom na potrzeby weryfikacji zgodności Angelalign Technology z wymaganiami zewnętrznymi i wewnętrznymi;
- następcy prawnemu Angelalign Technology — Angelalign Technology może udostępniać Dane Osobowe Pacjenta dowolnej osobie trzeciej, która nabywa Angelalign Technology lub której Angelalign Technology przekazuje całość lub istotną część swoich aktywów i działalności gospodarczej.

4. Przekazywanie Danych Osobowych Pacjenta poza UE

Na potrzeby realizacji celów, o których mowa w punkcie 2, Angelalign Technology musi przekazywać i ujawniać Dane Osobowe Pacjenta odbiorcom spoza UE (w tym z Chińskiej Republiki Ludowej), z którymi Angelalign Technology łączy zobowiązania umowne (w tym jednostkom stowarzyszonym Angelalign Technology oraz dostawcom usług hostingu w chmurze i przechowywania danych dla Angelalign Technology).

Przekazywanie Danych Osobowych Pacjenta do Chin będzie odbywać się zgodnie ze sporządzonymi według unijnych przepisów dotyczących ochrony danych standardowymi klauzulami umownymi dotyczącymi przekazywania danych odpowiednio od administratorów danych do podmiotów przetwarzających¹ oraz od podmiotów przetwarzających do innych podmiotów przetwarzających.² Zgodnie z unijnymi przepisami dotyczącymi ochrony danych Angelalign Technology wdroży środki techniczne i organizacyjne, aby zapewnić bezpieczeństwo przekazywanych Danych Osobowych Pacjenta.

5. Bezpieczeństwo i zatrzymywanie Danych Osobowych Pacjenta

W celu ochrony prywatności Danych Osobowych Pacjenta Angelalign Technology podejmie uzasadnione działania. W szczególności wdroży wszelkie odpowiednie techniczne, logiczne i fizyczne środki bezpieczeństwa służące do ochrony Danych Osobowych Pacjenta przed ich przypadkowym lub niezgodnym z przepisami prawa zniszczeniem, utratą, zmianą lub nieuprawnionym ujawnieniem lub przed nieuprawnionym do nich dostępem.

Dane Osobowe Pacjenta zostaną przez Angelalign Technology usunięte lub pozbawione cech umożliwiających identyfikację, gdy nie będą już potrzebne do celów określonych w tej Informacji o ochronie prywatności.

Na przykład w przypadku przetwarzania Danych Osobowych Pacjenta, o którym mowa w punkcie 2, gdy Angelalign Technology pełni funkcję podmiotu przetwarzającego dane na rzecz Specjalisty Medycznego, Angelalign Technology przechowuje Dane Osobowe Pacjenta przez okres leczenia zatwierdzony przez Specjalistę Medycznego Pacjenta, obejmujący używanie produktów i usług Angelalign Technology.

W przypadku przetwarzania w celach statystycznych lub szkoleniowych oraz w celu ulepszenia produktów i usług Angelalign Technology będzie przechowywać Dane Osobowe Pacjenta przez okres trwania takich badań, analiz i szkoleń. W przypadku przetwarzania danych dotyczących nowości i wydarzeń w Angelalign Technology Dane Osobowe Pacjenta będą przez Angelalign Technology przechowywane do momentu wyrażenia przez Pacjenta sprzeciwu wobec takiego przetwarzania danych lub przez trzy (3) lata od ostatniego kontaktu Pacjenta z Angelalign Technology.

Angelalign Technology może jednak zatrzymać niektóre Dane Osobowe Pacjenta w celu wypełnienia swoich zobowiązań prawnych i regulacyjnych oraz odpowiedzi na wnioski ze strony organów regulacyjnych lub innych właściwych organów i agencji.

Ponadto Angelalign Technology może przechowywać niektóre Dane Osobowe Pacjenta w celu ustalenia, wykonania i obrony swoich praw i roszczeń lub z innych uzasadnionych przyczyn biznesowych.

6. Prawa Pacjenta dotyczące Danych Osobowych Pacjenta

Poniżej przedstawiono prawa Pacjenta dotyczące Danych Osobowych Pacjenta. W przypadku jakichkolwiek pytań na temat przysługujących Pacjentowi praw lub chęci skorzystania przez Pacjenta z któregośkolwiek z przysługujących mu praw należy skontaktować się z Angelalign Technology za pośrednictwem danych kontaktowych podanych w punkcie 7 tej Informacji o ochronie prywatności. Pacjent powinien rozumieć, że wspomniane prawa nie mają zastosowania we wszystkich okolicznościach i podlegają wyjątkom:

- Dostęp. Pacjent ma prawo do uzyskania informacji na temat posiadanych przez Angelalign Technology Danych Osobowych Pacjenta oraz sposobu ich przetwarzania przez Angelalign Technology, a także do otrzymania kopii takich Danych Osobowych.
- Sprostowanie. Pacjent ma prawo do żądania od Angelalign Technology sprostowania niedokładnych Danych Osobowych dotyczących Pacjenta oraz, z uwzględnieniem celu przetwarzania, do żądania uzupełnienia niekompletnych Danych Osobowych.
- Usunięcie. Pacjent ma prawo do zażądania usunięcia Danych Osobowych Pacjenta w określonych okolicznościach. Dane Osobowe Pacjenta mogą być nadal przechowywane przez Angelalign Technology, jeśli Angelalign Technology ma do tego prawo lub ma taki obowiązek.
- Ograniczenie przetwarzania. W określonych okolicznościach Pacjent może zażądać od Angelalign Technology ograniczenia przetwarzania Danych Osobowych Pacjenta. Mogą wystąpić sytuacje, w których Angelalign Technology będzie mieć prawo do dalszego używania Danych Osobowych Pacjenta lub do odrzucenia żądania Pacjenta.
- Przenoszenie danych. Pacjent ma prawo otrzymać od Angelalign Technology Dane Osobowe Pacjenta w ustrukturyzowanym, powszechnie używanym formacie nadającym się do odczytu maszynowego, aby przestać je osobie trzeciej, lub — jeśli jest to technicznie wykonalne — zlecić Angelalign Technology ich przekazanie bezpośrednio osobie trzeciej. Prawo to ma zastosowanie, jeśli Angelalign Technology używa Danych Osobowych Pacjenta na podstawie zgody Pacjenta lub zawartej z Pacjentem umowy oraz jeśli do ich przetwarzania Angelalign Technology wykorzystuje metodę zautomatyzowaną.
- Sprzeciw. Jeśli Angelalign Technology używa Danych Osobowych Pacjenta w swoich prawnie uzasadnionych interesach, Pacjent ma prawo do wniesienia sprzeciwu wobec używania przez Angelalign Technology Danych Osobowych Pacjenta w taki sposób. Mogą wystąpić sytuacje, w których Angelalign Technology będzie mieć prawo do dalszego przetwarzania Danych Osobowych Pacjenta lub do odrzucenia żądania Pacjenta.
- Wycofanie zgody. Jeśli Angelalign Technology polega na zgodzie Pacjenta na używanie Danych Osobowych Pacjenta, Pacjent ma prawo do cofnięcia takiej zgody w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody Pacjenta przed jej cofnięciem.
- Automatyczne podejmowanie decyzji. Pacjent ma prawo do niepodlegania zautomatyzowanej decyzji w

scenariuszach, w których nie spełniono wymagań ustawowych. Angelalign Technology nie stosuje żadnych zautomatyzowanych procesów podejmowania decyzji.

- Skargi. Jeśli z jakiegokolwiek powodu Pacjent nie jest zadowolony ze sposobu używania Danych Osobowych Pacjenta przez Angelalign Technology, ma prawo złożyć skargę do organu ochrony danych.

Należy również pamiętać, że Pacjent może skorzystać ze wszystkich wyżej wymienionych praw bezpośrednio u swojego Specjalisty Medycznego, gdy działamy jako podmiot przetwarzający dane Specjalisty Medycznego, oraz że w takim przypadku Angelalign Technology może przekazać żądania Pacjenta dotyczące praw Pacjenta bezpośrednio do Specjalisty Medycznego, z którym Pacjent pozostaje w stosunku umownym.

7. Kontakt

W przypadku jakichkolwiek pytań lub wątpliwości dotyczących sposobu, w jaki Angelalign Technology używa Danych Osobowych pacjenta należy się skontaktować z Angelalign Technology.

W tym celu można użyć adresu iorthoservices@angelalign.com.

8. Aktualizacja Informacji o ochronie prywatności

Niniejsza Informacja o ochronie prywatności może podlegać zmianom. W razie potrzeby Angelalign Technology zaktualizuje tę Informację o ochronie prywatności, aby odzwierciedlić zmiany dotyczące przetwarzania Danych Osobowych Pacjenta i będzie informować Pacjenta o wszystkich istotnych zmianach.

Składając podpis poniżej, Pacjent potwierdza, że (i) przeczytał i zrozumiał tę Informację o ochronie prywatności, (ii) wyraźnie zgadza się na używanie Dokumentacji Medycznej Pacjenta do celów określonych w tej Informacji o ochronie prywatności oraz (iii) wyraźnie zgadza się na ujawnienie i przekazanie Dokumentacji Medycznej Pacjenta do państw trzecich zgodnie z tą Informacją o ochronie prywatności.



smile team
DENTAL CLINIC



smile team
DENTAL CLINIC